

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Языковая картина мира: Запад-Восток М1.ДВ.4

Направление подготовки: 035700.68 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Сибгаева Ф.Р.

**Рецензент(ы):**

Замалетдинов Р.Р.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902324114

Казань

2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Сибгаева Ф.Р. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Firuza.Sibgaeva@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Языковая картина мира: Запад-Восток" является обретение слушателями комплексных профессиональных компетенций в области лингвокультурологических знаний, которые позволяют выполнять соответствующие профилю подготовки виды деятельности.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М1.ДВ.4 Общенаучный" основной образовательной программы 035700.68 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.ДВ.5 Профессиональный" и относится к дисциплинам по выбору.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень;
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности;
ОК-3 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способность научно анализировать социально-значимые проблемы и процессы, умение использовать основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук в различных видах профессиональной и социальной деятельности;
ОК-7 (общекультурные компетенции)	способность использовать в профессиональной деятельности знание из области естественнонаучных дисциплин;
ОК-9 (общекультурные компетенции)	обладание навыками работы с информацией, знание способов ее получения из различных источников для решения профессиональных и социальных задач, умение пользоваться базами данных; способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1 (профессиональные компетенции)	логики (логический анализ естественного языка, классическая логика высказываний и предикатов, основные типы неклассических логик, правдоподобные рассуждения, основные формы и приемы рационального познания);
ПК-8 (профессиональные компетенции)	философии и методологии науки (наука как особый вид знания, деятельности и социальный институт; природа научного знания, структура науки, методы и формы научного познания; современные концепции философии науки).

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- пользоваться научно-методической, справочной, учебной литературой; понимать сущность, проблемы и перспективы развития татарской фразеологии в контексте диалога культур;
- использовать инновации в практике изучения национально-культурной специфики татарской фразеологии в контексте диалога культур;
- владеть системой исследования татарской фразеологии в контексте диалога культур;
- к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;
- к устной и письменной коммуникации.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Объект, цели и задачи курса.	1	1	2	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Язык и культура. Гипотеза Сепира-Уорфа в современном прочтении.	1	2	2	2	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Языковая картина мира.	1	4	2	2	0	устный опрос
4.	Тема 4. Языковая личность.	1	5	2	2	0	устный опрос
5.	Тема 5. Фразеология, паремиология афористика как источники лингвокультурной информации.	1	7	2	2	0	устный опрос
6.	Тема 6. Символ как стереотипизированное явление.	1	8	0	2	0	устный опрос
7.	Тема 7. Стереотип как явление культурного пространства.	1	10	0	4	0	устный опрос
8.	Тема 8. Культура Запада и Востока.	1	11	0	2	0	письменная работа
9.	Тема 9. Проблема европоцентризма	1	12	0	2	0	реферат
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	зачет
	Итого			10	18	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 1. Объект, цели и задачи курса.

#### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Лингвокультурология как гуманитарная дисциплина, целью которой является изучение воплощенной в живом национальном языке и проявляющейся в языковых процессах материальной и духовной культуры. Предметом признается культурная семантика языковых знаков, формируемая при взаимодействии кода языка и кода культуры, а именно: слова и выражения, служащие предметом описания в лингвострановедении (безэквивалентные языковые единицы), мифологизированные языковые единицы (архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке), паремиологический и фразеологический фонд языка, эталоны, стереотипы, символы, метафоры и образы, стилистический уклад разных языков, речевое поведение и область речевого этикета. Задачи лингвокультурологии как науки (по В.А. Масловой) ? определение того: 1) как культура участвует в образовании языковых концептов, 2) к какой части значения языкового знака прикрепляются ? культурные смыслы?, 3) осознаются ли эти смыслы говорящим и слушающим и как они влияют на речевые стратегии, 4) существует ли в реальности культурно-языковая компетенция носителя языка, 5) каковы концептосфера, а также дискурсы культуры и универсалии. Направления современной лингвокультурологии: 1) исследование лингвокультурной ситуации, 2) диахроническая, 3) сравнительная, 4) сопоставительная, 5) лингвокультурная лексикография.

### Тема 2. Язык и культура. Гипотеза Сепира-Уорфа в современном прочтении.

#### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Гипотеза Сепира-Уорфа в современном прочтении Толкование основополагающих терминов: широкое и узкое понимание языка и культуры. Проблема соотношения языка, культуры и этноса как комплексная междисциплинарная проблема. Язык и культура как семиотические системы. Критерии общности: направленность на отражение мировоззрения человека, диалогичность, субъектность, нормативность, историзм, антиномичность в оппозиции ?динамика ? статика?. Понятие языковой функции. Коммуникативная, мыслительная, познавательная, номинативная, регулятивная функции языка. Культура как фундаментальное понятие социально-гуманитарного познания. Направления в исследовании культуры: описательный, ценностный, деятельностный, функционистский, герменевтический, нормативный, духовный, диалогический, информационный, символический, типологический. Антиномичность культуры.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Понятие цивилизации. Антиномия ?цивилизация ? культура?. Понятие мультикультурализма как объективного явления современной цивилизации. Взаимосвязь языка и культуры в коммуникативных процессах, в онтогенезе (формировании языковых способностей человека), в филогенезе (формирование общественного человека). Гомоморфность (структурное подобие) культуры языку. Два подхода к пониманию соотношения языка и культуры: 1) ?философский?: язык как отражение культуры (с изменением действительности и культурно-национальных стереотипов меняется и язык: функциональная стилистика, социолингвистика); 2) с позиций ?гипотезы лингвистической относительности? (гипотеза Э. Сепира и Б. Уорфа: языки различаются ?языковыми картинами мира?).

**Тема 3. Языковая картина мира.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Когнитивная лингвистика. Картина мира как результат переработки информации и среде и человеку. Пространственные, временные, количественные, этические и др. параметры картины мира. ?Языковая картина мира? как распространенная научная метафора. Теория языковых гештальтов Дж. Лакоффа. Идея ?языкового мировидения? В. Гумбольдта. ?Смысловое поле? и ?пятое квазиизмерение? А.Н. Леонтьева. Наивная картина мира обыденного сознания. Концептуальная картина мира. Национальные языковые картины мира и научные картины мира. Языковые картины мира национальных языков и национальные менталитеты.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Факторы, формирующие национальную языковую картину мира. Роль эмоционально-оценочного и нравственно-ценностного компонентов обыденного сознания в формировании национальной языковой картины мира.

**Тема 4. Языковая личность.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Понятие языковой личности (ЯЛ). Вербально-семантический, когнитивный и прагматический структурные уровни ЯЛ (Ю.Н. Караулов). Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании ЯЛ. Понятие исходных ценностных признаков ЯЛ.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Различные подходы к изучению языковой личности: полилектная и идиолектная ЯЛ (В.П. Нерознак), этносемантическая (С.Г. Воркачев), элитарная (О.Б. Сиротина, Т.В. Кочеткова), русская (Ю.Н. Караулов), диалектная (В.Д. Лютикова), словарная (В.И. Карасик), эмоциональная ЯЛ (В.И. Шаховский), ЯЛ западной и восточной культур (Т.Н. Снитко) и т.д. Противопоставление человека говорящего ? собственно ЯЛ - речевой личности ? коммуникативной личности в концепции В.В. Красных. Гендерный аспект ЯЛ.

**Тема 5. Фразеология, паремиология афористика как источники лингвокультурной информации.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Фразеологический фонд языка. Паремиологический фонд языка.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Народные афоризмы. Авторские афоризмы.

**Тема 6. Символ как стереотипизированное явление.**



**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Понятие символ. Свойства символа.

**Тема 7. Стереотип как явление культурного пространства.**

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Понятие стереотип в лингвистике. История изучения стереотипа. Виды стереотипов.

**Тема 8. Культура Запада и Востока.**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Европейская, американская и австралийская культура. Культура стран Центральной, Юго-Восточной Азии, Ближнего Востока, Северной Африки. Присущие черты, отличительные особенности Запада и Востока.

**Тема 9. Проблема европоцентризма**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Феномен европоцентризма. Европоцентризм ? культурфилософская и мировоззренческая установка.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Объект, цели и задачи курса.	1	1	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
2.	Тема 2. Язык и культура. Гипотеза Сепира-Уорфа в современном прочтении.	1	2	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
3.	Тема 3. Языковая картина мира.	1	4	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
4.	Тема 4. Языковая личность.	1	5	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
5.	Тема 5. Фразеология, паремология афористика как источники лингвокультурной информации.	1	7	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
6.	Тема 6. Символ как стереотипизированное явление.	1	8	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
7.	Тема 7. Стереотип как явление культурного пространства.	1	10	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
8.	Тема 8. Культура Запада и Востока.	1	11	подготовка к письменной работе	12	письменная работа
9.	Тема 9. Проблема европоцентризма	1	12	подготовка к реферату	12	реферат
	Итого				80	

**5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

Вузовское освоение курса "Лингвокультурология" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, практическое занятие, семинар и др.

В свою очередь идея контрастивности и специфичности систем может быть реализована в курсе по преимуществу посредством использования новых информационных технологий.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Объект, цели и задачи курса.**

устный опрос , примерные вопросы:

Задачи лингвокультурологии как науки (по В.А. Масловой) ? определение того: 1) как культура участвует в образовании языковых концептов, 2) к какой части значения языкового знака прикрепляются ?культурные смыслы?, 3) осознаются ли эти смыслы говорящим и слушающим и как они влияют на речевые стратегии, 4) существует ли в реальности культурно-языковая компетенция носителя языка, 5) каковы концептосфера, а также дискурсы культуры и универсалии. Направления современной лингвокультурологии: 1) исследование лингвокультурной ситуации, 2) диахроническая, 3) сравнительная, 4) сопоставительная, 5) лингвокультурная лексикография.

### **Тема 2. Язык и культура. Гипотеза Сепира-Уорфа в современном прочтении.**

устный опрос , примерные вопросы:

Гипотеза Сепира-Уорфа в современном прочтении Толкование основополагающих терминов: широкое и узкое понимание языка и культуры. Проблема соотношения языка, культуры и этноса как комплексная междисциплинарная проблема. Язык и культура как семиотические системы. Критерии общности: направленность на отражение мировоззрения человека, диалогичность, субъектность, нормативность, историзм, антиномичность в оппозиции ?динамика ? статика?. Понятие языковой функции. Коммуникативная, мыслительная, познавательная, номинативная, регулятивная функции языка. Культура как фундаментальное понятие социально-гуманитарного познания. Направления в исследовании культуры: описательный, ценностный, деятельностный, функционистский, герменевтический, нормативный, духовный, диалогический, информационный, символический, типологический. Антиномичность культуры.

### **Тема 3. Языковая картина мира.**

устный опрос , примерные вопросы:

Понятие цивилизации. Антиномия ?цивилизация ? культура?. Понятие мультикультурализма как объективного явления современной цивилизации. Взаимосвязь языка и культуры в коммуникативных процессах, в онтогенезе (формировании языковых способностей человека), в филогенезе (формирование общественного человека). Гомоморфность (структурное подобие) культуры языку. Два подхода к пониманию соотношения языка и культуры: 1) ?философский?: язык как отражение культуры (с изменением действительности и культурно-национальных стереотипов меняется и язык: функциональная стилистика, социолингвистика); 2) с позиций ?гипотезы лингвистической относительности? (гипотеза Э. Сепира и Б. Уорфа: языки различаются ?языковыми картинами мира?).

### **Тема 4. Языковая личность.**

устный опрос , примерные вопросы:

Понятие языковой личности (ЯЛ). Вербально-семантический, когнитивный и прагматический структурные уровни ЯЛ (Ю.Н. Караулов). Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании ЯЛ. Понятие исходных ценностных признаков ЯЛ.

### **Тема 5. Фразеология, паремнология афористика как источники лингвокультурной информации.**



устный опрос , примерные вопросы:

Фразеологический фонд языка. Паремиологический фонд языка.

### **Тема 6. Символ как стереотипизированное явление.**

устный опрос , примерные вопросы:

Понятие символ. Свойства символа.

### **Тема 7. Стереотип как явление культурного пространства.**

устный опрос , примерные вопросы:

Понятие стереотип в лингвистике. История изучения стереотипа. Виды стереотипов.

### **Тема 8. Культура Запада и Востока.**

письменная работа , примерные вопросы:

Европейская, американская и австралийская культура. Культура стран Центральной, Юго-Восточной Азии, Ближнего Востока, Северной Африки. Присущие черты, отличительные особенности Запада и Востока.

### **Тема 9. Проблема европоцентризма**

реферат , примерные темы:

Феномен европоцентризма. Европоцентризм ? культурфилософская и мировоззренческая установка.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Темы рефератов:

1. Антропоцентризм современной культуры.
2. Концепция "культурологического детерминизма" Н.А. Бердяева.
3. Определение культуры в концепции Ю.М. Лотмана.
4. Проблемы лингвокультурологии в работах А. Вежбицкой.
5. Лингвокультурологическая школа Ю.С. Степанова.
6. Лингвокультурологическая школа Н.Д. Арутюновой.
7. Лингвокультурологическая школа В.Н. Телия.
8. Лингвокультурологическая школа в Российском университете дружбы народов.
9. Типы цивилизации и проблемы межкультурной коммуникации.
10. Теория лакун.
11. Лингвокультурологические аспекты исследования обрядов, ритуалов и обычаев.
12. Лингвокультурологические аспекты исследования поверий.
13. Лингвокультурологические аспекты исследования заговоров.
14. Стереотипы поведения россиянина как причина межнационального конфликта.
15. Фразеологизмы, отражающие идеологию Советского Союза.
16. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из славянских языков.
17. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из западно-европейских языков.
18. Названия обуви в русском и (другой язык, по выбору студента) языках.
19. Названия головных уборов в русском и (другой язык, по выбору студента) языках.
20. Прецедентные имена и прецедентные тексты в художественном произведении.
21. Прецедентные имена и прецедентные тексты в публицистическом произведении.
22. Парадоксы перевода фразеологизмов.
23. Русская языковая картина мира в сопоставлении с (другим языком, по выбору студента).
24. Образ русского мужчины в мире, фольклоре, фразеологии.
25. Образ русской женщины в мире, фольклоре, фразеологии.

## 26. Образ человека в паремиологии русского языка.

Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

- a. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии.
- b. Культурно-обусловленный характер национально-языковой картины мира.
3. Статус лингвокультурологии в ряду других лингвистических дисциплин.
4. Национально-культурный аспект номинации.
5. История возникновения науки лингвокультурология.
6. Лингвокультурологический потенциал лексических и паремиологических единиц в конструировании картины мира.
7. Задачи и цели лингвокультурологии.
8. Особенности концептуализации материального мира.
9. Методология и методы лингвокультурологии.
10. Базовые концепты, характеризующие внутренний (духовный) мир человека.
11. Объект и предмет исследования лингвокультурологии.
12. Концепты, характеризующие интеллектуальный (мыслительный) мир человека.
13. Базовые понятия лингвокультурологии.
14. Концепты, характеризующие нравственный мир человека.
15. Взаимосвязь языка и культуры.
16. Концепты, характеризующие мир эмоций.
17. Эвристический потенциал лингвокультурологии.
18. Языковая картина мира.
19. Лингвокультурология как интегративная наука.
20. Концепт как базовое понятие лингвокультурологии.
21. Языковая личность в лингвокультурологии.
22. Национальная специфика фразеологических единиц.
23. Культура как мир смыслов.
24. Этническая ментальность.
25. Культура: подходы к изучению. Задачи культурологи.
26. Ментальность и грамматический строй.
27. Исторические предпосылки концептологии.
28. Безэквивалентные языковые единицы (слова и выражения, служащие предметом описания в лингвострановедении).
29. Интерпретация термина "концепт" в современной лингвистике.
30. Мифологизированные языковые единицы (архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи).
31. Основные направления в разработке лингвокультурологической методологии.
32. Лингвокультурный аспект фразеологии.
33. Эталоны, стереотипы, символы как предмет исследования лингвокультурологии.
34. Аккумулятивное свойство слова.
35. Фразеологический фонд языка как предмет исследования лингвокультурологии.
36. Слово и этническая принадлежность.
37. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке.
38. Слово и художественная литература.

### 7.1. Основная литература:

Салмина, Л.М. Язык и познание : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 031000 и специальности 031001 - "Филология" / Л. М. Салмина ; Казан. гос. ун-т .? Казань : Казанский государственный университет, 2009 .? 87 с.

Садыкова, А.Г.. Новые исследования в зарубежной лингвистике: основы порождающей грамматики: учеб. пособие для студ. фак-ов ин. яз., аспирантов / А. Г. Садыкова. Казань: Казан. пед. ун-т, 2009.

Основы изучения языкового менталитета: Учебное пособие / Т.Б. Радбиль. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с.// <http://znanium.com/bookread.php?book=205887>

## 7.2. Дополнительная литература:

Дополнительная литература:

Ашрапова, А.Х. Националь-языковая картина мира и исследовательские подходы ее изучения в системе картины мира / А.Х. Ашрапова // Языковые уровни и их анализ (на материале языков разных систем) - 2007 : [ежегодник] / М-во образования и науки Рос. Федерации, Татар. гос. гуманитар.-пед. ун-т, Рос. ком. тюркологов ; [редкол.: Хакимзянов Ф.С. (отв. ред.), Замалетдинов Л.Ш., Ханнанова Р.С.] .? Казань, 2008 .? С.112-116.

Освоение языковой картины мира в процессе преподавания языка / Н.К. Кажекенова // Русская и сопоставительная филология: состояние и перспективы : междунар. науч. конф., посвящ. 200-летию Казан. ун-та (Казань, 4-6 окт. 2004 г.) : труды и материалы / [Казан. гос. ун-т им. В. И. Ульянова-Ленина; под общ. ред. К. Р. Галиуллина] .? Казань, 2004 .? С. 220-221.

## 7.3. Интернет-ресурсы:

[www.slovari.ru](http://www.slovari.ru). - Электронные словари

<http://window.edu.ru> - Единое окно доступа к образовательным ресурсам

<http://www.filologia.su/sociolingvistika> - Филология и лингвистика

[http://yazyk.h17.ru/1\\_linguistics/article2.html](http://yazyk.h17.ru/1_linguistics/article2.html) - Сайт Язык.ru.

[www.wikipedia.ru](http://www.wikipedia.ru). - Универсальная энциклопедия "Википедия"

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Языковая картина мира: Запад-Восток" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

компьютер;

средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет);

сканер;

принтер лазерный;

копировальный аппарат;

ноутбук;

телевизор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 035700.68 "Лингвистика" и магистерской программе Перевод и переводоведение

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Замалетдинов Р.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.